

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE CITY COUNCIL HELD ON  
WEDNESDAY, MAY 12, 2014, AT 5801 CAVENDISH BOULEVARD,  
CÔTE SAINT-LUC, AT 8:00 P.M.**

---

PRESENT:

Mayor Anthony Housefather, B.C.L., L.L.B, M.B.A. presiding  
Councillor Dida Berku, B.C.L.  
Councillor Mitchell Brownstein, B. Comm., B.C.L., L.L.B.  
Councillor Mike Cohen, B.A.  
Councillor Steven Erdelyi, B.Sc., B.Ed.  
Councillor Sam Goldbloom, B.A.  
Councillor Ruth Kovac, B.A.  
Councillor Allan J. Levine, B.Sc., M.A., DPLI  
Councillor Glenn J. Nashen

ALSO PRESENT:

Ms. Tanya Abramovitch, City Manager  
Ms. Nadia DiFuria, Associate City Manager  
M<sup>e</sup> Jonathan Shecter, City Clerk, acted as Secretary of the meeting

**QUESTION PERIOD**

---

The question period started at 8:05 p.m. and finished at 8:25 p.m. Two (2) people asked to speak and they were heard.

1) Rhoda Albert:

The resident inquired as to why workers stopped breaking up the snow at the City's snow dump to which Mayor Housefather referred the resident to the Director of Public Works, Patrick Raggio, in the audience tonight for a more detailed explanation.

2) Dr. Bernard Tonchin:

The resident wished to congratulate the City's EMS Service for their efficient response on a recent call that they went on at his house.

The resident then inquired, concerning the Cavendish extension, whether forming a committee on the matter would be expedient to which Mayor Housefather answered that such a committee comprised of staff and elected officials already exists to move the file forward. Mayor Housefather further responded that he has already met with the Provincial MNA David Birnbaum along with other Mayors in order to personally ensure that the file moves forward.

The resident then requested to authorize cyclists to cycle on City sidewalks (vs. streets) around City underpasses and that should residents not obey these rules, they should be given Statements of Offense by the SPVM. Mayor Housefather then stated that the local Police Commander, in the audience tonight, has surely taken note of the resident's suggestion.

140501

**CONFIRMATION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF COUNCIL  
DATED APRIL 7, 2014 AT 6:00 P.M.**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN  
SECONDED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN

AND RESOLVED:

“THAT the Minutes of the Special Meeting of Council dated April 7, 2014 at 6:00 p.m. be and are hereby approved as submitted.”  
CARRIED UNANIMOUSLY

140502

**CONFIRMATION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF  
COUNCIL DATED APRIL 9, 2014 AT 8:00 P.M.**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN  
SECONDED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN

AND RESOLVED:

“THAT the Minutes of the Regular Meeting of Council dated April 9, 2014 at 8:00 p.m. be and are hereby approved as submitted.”  
CARRIED UNANIMOUSLY

140503

**MONTHLY DEPARTMENTAL REPORTS FOR APRIL 2014**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN  
SECONDED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN

AND RESOLVED:

“THAT the monthly departmental reports submitted for April, 2014 be and are hereby approved as submitted.”  
CARRIED UNANIMOUSLY

140504

**ELECTION REPORT BY THE TREASURER FOR 2013 DEPOSITED PURSUANT  
TO AN ACT RESPECTING LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT**

---

The Treasurer deposited her report dated April 28, 2014 on election activities pursuant to Article 513 of the *Act respecting elections and referendums in municipalities* for the period between January 1 – December 31, 2013 and comprised of the following rubrics:

1. Authorized political parties
2. Candidates
3. Financial report of authorized political parties

4. Report of election expenses of an authorized political party and report of an independent authorized candidate
5. Reimbursements paid from the general fund of the municipality
6. Additional financial reports produced
7. Reports outstanding
8. All other important information
9. Budget report with election expenses

140505

**RESOLUTION TO APPROVE THE DISBURSEMENTS FOR THE PERIOD OF  
APRIL 1, 2014 TO APRIL 30, 2014**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI  
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the attached list of disbursements for the period of April 1, 2014 to April 30, 2014 for a total amount of \$ 17,406,630.31 in Canadian Funds;

THAT Treasurer's certificate No.14-0081 dated May 6, 2014 has been issued by the City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

140506

**RESOLUTION TO AMEND THE PENSION PLAN TEXT OF THE  
SUPPLEMENTAL PENSION PLAN FOR THE EMPLOYEES OF THE CITY OF  
CÔTE SAINT-LUC, SAID AMENDMENT 2014-01 COMPRISED OF VARIOUS  
ADDITIONAL ARTICLES TO MODIFY BY-LAW 2391**

---

WHEREAS the following modifications have to be made to the pension plan text of the supplemental pension plan for the employees of the City of Côte Saint-Luc to link the Côte Saint-Luc plan to the City of Montreal firefighters plan following the termination of membership of firefighters to the Côte Saint-Luc pension plan retroactively to January 1, 2006;

WHEREAS Amendment No. 2014-01 is comprised of various additional articles to modify By-Law No. 2391 to this effect;

WHEREAS this Amendment has no financial implications for the City of Côte Saint-Luc but it is only to comply with legislative requirements imposed by the Régie des rentes du Québec;

WHEREAS Amendment No. 2014-01 is herewith annexed to this Resolution as Annex A to form an integral part thereof as if cited here and after length;"

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI  
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED

“THAT this amendment to the pension plan text, namely to By-law 2391, attached to this resolution entitled: “Amendment No. 2014-01”, comes into force according to legislation but its effect is retroactive to January 1, 2006.”

CARRIED UNANIMOUSLY

140507

**TABLING OF FIRST COMPARATIVE STATEMENT**

---

The City Clerk confirmed that the First Comparative Statement was tabled at tonight’s council meeting by the City Treasurer.

140508

**RESOLUTION TO WAIVE THE READING OF BY-LAW 2435 TO BE ENTITLED: “BY-LAW 2435 ORDERING THE REPLACEMENT OF ROOFING OF THE PUBLIC WORKS GARAGE AND ADMINISTRATION BUILDING, SITUATED AT 7001 MACKLE ROAD AND THE APPLICATION OF THE SUM IN THE AMOUNT OF \$495,622 TAKEN FROM AVAILABLE BALANCES ON LOAN BY-LAWS: 85-05-004, 85-05-008, 85-05-005, 85-05-014, 85-05-006, 85-05-013, 2240, 2241, 2242, 2243, 2245, 2246, 2259, 2260, 2265, 2267, 2268, 2274, 2286, 2287, 2288, 2294, 2266 AND 2332”**

---

WHEREAS, the above captioned by-law was given to members of Council on May 9, 2014;

WHEREAS, all Council members present hereby declare that they have read said by-law and waive the reading thereof;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED:

“THAT the Council of the City of Côte Saint-Luc unanimously waives the reading of By-Law 2435 to be entitled: “By-law ordering the replacement of roofing of the Public Works Garage and Administration Building situated at 7001 Mackle Road and the application of the sum in the amount of \$495,622 taken from available balances on Loan By-Laws: 85-05-004, 85-05-008, 85-05-005, 85-05-014, 85-05-006, 85-05-013, 2240, 2241, 2242, 2243, 2245, 2246, 2259, 2260, 2265, 2267, 2268, 2274, 2286, 2287, 2288, 2294, 2266 and 2332” when it will be presented for adoption tonight, the whole in accordance with the law.”

CARRIED UNANIMOUSLY

140509

**BY-LAW ENTITLED: “BY-LAW 2435 ORDERING THE REPLACEMENT OF ROOFING OF THE PUBLIC WORKS GARAGE AND ADMINISTRATION BUILDING, SITUATED AT 7001 MACKLE ROAD AND THE APPLICATION OF THE SUM IN THE AMOUNT OF \$495,622 TAKEN FROM AVAILABLE BALANCES ON LOAN BY-LAWS: 85-05-004, 85-05-008, 85-05-005, 85-05-014, 85-05-006, 85-05-013, 2240, 2241, 2242, 2243, 2245, 2246, 2259, 2260, 2265, 2267, 2268, 2274, 2286, 2287, 2288, 2294, 2266 AND 2332” - ADOPTION**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED:

"THAT By-law entitled: "By-law ordering the replacement of roofing of the Public Works Garage and Administration Building situated at 7001 Mackle Road and the application of the sum in the amount of \$495,622 taken from available balances on Loan By-Laws: 85-05-004, 85-05-008, 85-05-005, 85-05-014, 85-05-006, 85-05-013, 2240, 2241, 2242, 2243, 2245, 2246, 2259, 2260, 2265, 2267, 2268, 2274, 2286, 2287, 2288, 2294, 2266 and 2332" be and is hereby adopted and numbered 2435."

CARRIED UNANIMOUSLY

140510

**HUMAN RESOURCES – PUBLIC WORKS – APPOINTMENT OF A FOREMAN FOR HORTICULTURE AND PUBLIC SPACES – PERMANENT, MANAGEMENT POSITION**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the appointment of Joane Warren as Foreman of Horticulture and Public Spaces (management, permanent position) effective May 26, 2014;

THAT Treasurer's certificate number 14-0074 dated April 24, 2014 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

140511

**HUMAN RESOURCES – ELEANOR LONDON CÔTE SAINT-LUC PUBLIC LIBRARY – APPOINTMENT OF MULTILINGUAL SERVICES COORDINATOR, PERMANENT, MANAGEMENT POSITION**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN  
SECONDED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the appointment of Alisa Soukhodolskaia as Multilingual Services Coordinator (management, permanent position) effective April 28, 2014."

CARRIED UNANIMOUSLY

140512

**HUMAN RESOURCES – PUBLIC RELATIONS AND COMMUNICATIONS – HIRING OF MARKETING AGENT – WHITE COLLAR, AUXILIARY TEMPORARY REPLACEMENT**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN  
SECONDED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN

AND RESOVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the hiring of Audrey Chocron as a Marketing Agent (white collar, auxiliary, temporary replacement), effective April 28, 2014;

THAT Treasurer's certificate number 14-0075, dated April 24, 2014, has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

140513

**HUMAN RESOURCES – PUBLIC SAFETY – HIRING MANAGER OF OPERATIONS – MANAGEMENT POSITION**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN  
SECONDED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the hiring of Philip Chateauvert as Manager of Operations for Public Safety on a one (1) year, fixed-term contract, effective April 16, 2014;

THAT Treasurer's certificate number 14-0077 dated April 24, 2014 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

140514

**HUMAN RESOURCES – LEGAL SERVICES AND CITY CLERK – HIRING OF COORDINATOR OF CLAIMS, LITIGATION AND COLLECTIONS – MANAGEMENT POSITION**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE  
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the hiring of Catherine Boutin as Coordinator of Claims, Litigation and Collections into a management position on a one (1) year, fixed-term contract, effective March 31, 2014;

THAT Treasurer's certificate number 14-0076 dated April 24, 2014 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

140515

**HUMAN RESOURCES – ELEANOR LONDON CÔTE SAINT-LUC PUBLIC LIBRARY – TERMINATION OF EMPLOYMENT OF WHITE COLLAR AUXILIARY EMPLOYEE**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN  
SECONDED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the termination of employment of White Collar auxiliary employee number 2855, effective April 10, 2014."

CARRIED UNANIMOUSLY

140516

**HUMAN RESOURCES – PUBLIC SAFETY – TERMINATION OF EMPLOYMENT OF WHITE COLLAR AUXILIARY EMPLOYEES**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN  
SECONDED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the termination of employment of White Collar auxiliary employees numbered 2091, 2136 and 2495, effective April 16, 2014."

CARRIED UNANIMOUSLY

140517

**HUMAN RESOURCES – PARKS AND RECREATION DEPARTMENT - HIRING OF WHITE COLLAR SEASONAL EMPLOYEES**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN  
SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the hiring of the White Collar seasonal employees whose names are listed on the document entitled "Part-Time Employees – White Collars - Hiring", dated May 6, 2014 and that said employees' term of employment will be as per the conditions of the collective agreement;

THAT Treasurer's certificate number 14-0078 dated May 6, 2014 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

COUNCILLOR DIDA BERKU LEFT THE MEETING

140518

**RATIFICATION OF THE FILING OF PROCEEDINGS AGAINST INTACT ASSURANCE BEARING DOCKET NUMBER 500-22-211233-146**

WHEREAS on July 30, 2013, an incident occurred at 8243 Guelph Road resulting in a police intervention, lasting approximately 20 hours (“the Incident”);

WHEREAS three City’s employees were mobilized due to the Incident;

WHEREAS, on July 30, 2013, two lamp posts (“the Lamp Posts”) owned by the City of Côte Saint-Luc (“the City”) were damaged as a result of the Incident;

WHEREAS the City had the Lamp Posts repaired;

WHEREAS the City claimed damages by way of a *Requête introductive d’instance* (“the Lawsuit”) on April 9, 2014 against Intact Assurance (“Intact”), said Lawsuit bearing docket number 500-22-211233-146;

WHEREAS Intact agreed to pay the full amount claimed, including capital, interest and costs;

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN  
SECONDED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN

AND RESOLVED:

“THAT the preamble of this resolution shall form an integral part thereof as if cited hereinafter at length;

THAT the Côte Saint-Luc City Council (“Council”) hereby ratifies the filing of the Lawsuit bearing docket number 500-22-211233-146 and further authorizes the City to accept payment for damages resulting from the Incident for an amount of \$3 746.30 in capital, interest and costs;

THAT Council further authorizes its Director of Claims and Litigation, its Coordinator of Claims, Litigation and Collections or either of the City’s General Counsel to sign any document giving effect to the settlement of the Lawsuit.”

CARRIED UNANIMOUSLY

COUNCILLOR DIDA BERKU RETURNED TO THE MEETING

140519

**AUTHORIZATION FOR THE DIRECTOR OF LEGAL SERVICES OR EITHER OF THE CITY’S GENERAL COUNSEL TO SUBMIT TWO REQUESTS FOR FINANCIAL AID FROM THE LEGAL AID FUND OF THE UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ)**

WHEREAS Allstate du Canada Compagnie d’assurance (“Allstate”) alleges the property of its insured was damaged by water on June 22, 2013, due to alleged faults committed by the City of Côte Saint-Luc (“the City”) and Simo Management inc. (“Simo”);

WHEREAS on January 15, 2014, Allstate instituted proceedings bearing court number 500-22-208531-130, against the City and Simo;



WHEREAS Allstate presented a motion to declare the Director of Legal Services and City Clerk unable to act after he presented a Motion to Dismiss (“the Motions”);

WHEREAS the Motions contain many important questions of municipal law and policy which merit consideration (“the Questions”), namely, but not restricting the generality of the foregoing, the unfettered right of the City to avail itself of the attorney of its choice and to receive a valid notice of claim;

WHEREAS the Union des municipalités du Québec (“UMQ”) provides subsidies when Proceedings contain Questions;

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN  
SECONDED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN

AND RESOLVED:

“THAT the preamble of this resolution shall form an integral part thereof as if cited hereinafter at length;

THAT the Côte Saint-Luc City Council (“Council”) hereby authorizes the Director of Legal Services or either of the City’s General Counsel to submit a request for the maximum allowable subsidies in light of each of the Motions and the Questions of fact and law arising therefrom;

THAT the Director of Legal Services or either of the City’s General Counsel may produce and/or sign any documents to give effect to the foregoing.”

CARRIED UNANIMOUSLY

140520

**FILING OF CORRECTIONS PURSUANT TO ARTICLE 92.1 OF THE CITIES AND TOWNS ACT**

---

WHEREAS according to article 92.1 of the Cities and Towns Act,

“The clerk is authorized to amend the minutes or a by-law, resolution, order or other act of the council, executive committee or borough council in order to correct an error that is obvious just by reading the documents provided in support of the decision. In such a case, the clerk must attach the minutes of the correction to the original of the amended document and file a copy of the amended document and of the minutes of the correction at the next meeting of the council, executive committee or borough council.”

**A/ The following correction from the February 24, 2014 Special Council Meeting is hereby filed:**

---

Resolution #140236 entitled: “AMENDMENT TO RESOLUTION 131201 AUTHORIZING THE DEMOLITION OF THE FORMER INSTITUTIONAL BUILDING LOCATED AT 5760-5790 PARKHAVEN – REDUCTION OF MONETARY GUARANTEE FROM \$2,445,260 TO \$1,166,000 – AMENDMENT TO ANNEXES A,B,C OF RESOLUTION 131201 TAKING IN TO CONSIDERATION A REVISED TIMELINE”

- The date in the first paragraph should read: December 9, 201~~3~~4 instead of December 9, 201~~4~~.

**B/ The following correction from the January 20, 2014 Regular Council Meeting is hereby filed:**

---

To add article 20 in the French version of By-law 2424 to reflect the English version of the By-law entitled: "By-law 2424 re-adopting By-law 2352 entitled: By-law 2352 adopting a code of ethics and good conduct for the elected municipal officers of the city of Côte Saint-Luc" which clarifies that By-law 2424 replaces 2352 and comes into force according to law. The French version of article 20 now reads,

**"Article 20**

Ce règlement remplace le règlement no 2352 et entrera en vigueur conformément à la Loi".

**C/ The following correction from the March 10, 2014 Regular Council Meeting is hereby filed:**

---

- i) To clarify that the actual by-law being repealed is by-law 2326 (and not 2422). Article 1 now states:

**"Article 1**

By-law entitled "By-law 2326 authorizing a loan of \$70,000 for electrical installations for the building located at 7001 Mackle Road" is repealed for all legal purposes."

- ii) To clarify that the actual by-law being repealed is by-law 2329 (and not 2423). Article 1 now states:

**"Article 1**

By-law entitled "By-law 2329 authorizing a loan of \$75,000 for the installation of a sewer system at 7001 Mackle Road" is repealed for all legal purposes."

140521

**PARKS AND RECREATION – PAYMENT FOR HOTEL ROOMS FOR AQUATIC TEAMS**

---

WHEREAS, the City of Côte Saint-Luc ("City") required the rental of hotel rooms for its aquatic teams to participate in the aquatics competition in Quebec City from May 1 to May 4, 2014;

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN  
SECONDED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN

AND RESOLVED:

THAT the Côte Saint-Luc City Council ("Council") hereby ratifies and authorizes the expenditure of \$10,102.80 plus all applicable taxes, (which include GST, QST, and Hotel Taxes) for a total of \$11,964.16 for the rental of 28 rooms at the Hotel and Suites Normandin, 4700 Boulevard Pierre-Bertrand, Quebec City (QC), Canada G2J 1A4;

THAT Treasurer's certificate No. 14-0079 dated May 5, 2014 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."  
CARRIED UNANIMOUSLY

---

140522

**INFORMATION TECHNOLOGY - MICROSOFT OFFICE LICENSES - 2013  
STANDARD VERSION (C-14-14)**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN  
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City ("City") Council hereby awards a contract to CDW, the lowest conforming bidder, under Invited Tender C-14-14, for the acquisition of 78 licenses of Microsoft Office, English language, 2013 standard version, for \$25,375.74, plus applicable taxes;

THAT the City Council approves the borrowing pursuant to a non-interest-bearing loan from the City's working fund for this expenditure;

THAT the City shall provide, every year, out of its general fund, a sum sufficient to repay the loan, in capital, back into the City's working fund;

THAT the term of repayment of this loan shall not exceed five (5) years."  
CARRIED UNANIMOUSLY

**THE CÔTE SAINT-LUC CITY COUNCIL UNANIMOUSLY DECIDED TO  
ADJUDICATE UPON THE BELOW-MENTIONED MATTER (ITEM 12B) PRIOR TO  
ADJUDICATING UPON ITEM 10.A**

140523

**PURCHASING - CANCELLATION OF TENDERS C-04-14 AND C-12-14 (DODGE  
CARAVAN, FIRST- AND SECOND-ROUND)**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN  
SECONDED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City ("City") Council hereby confirms, approves and ratifies the cancellation of invited tenders C-04-14 and C-12-14 contemplating, generally for informational purposes only, the purchase of a Dodge Caravan."  
CARRIED UNANIMOUSLY

140524

**PUBLIC WORKS – PURCHASE OF A DODGE CARAVAN MODEL SXT FOR  
THE PUBLIC SAFETY DEPARTMENT**

---

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc ("City") received 2 quotations for the purchase of a Dodge Caravan model SXT for the Public Safety Department;

WHEREAS the City negotiated a contract de *gré-à-gré* with Desmeules Chrysler and received a quote in the amount of \$23,147.00, plus applicable taxes, for a total of \$26,613.26;

WHEREAS as per the Tax laws as adopted in January 2014, the City may enter into a contract de *gré-à-gré* when the amount is lower than \$25,000.00 tender threshold based on the following calculation: the pre tax amount, plus 37.2% of the QST, which represent the net cost to the City once the GST and 62.8% of the QST is returned;

WHEREAS the pre tax amount namely, \$22,847.00 plus 37.2% of the QST is \$847.78, totalling \$23,694.78; that amount being within the tender threshold amount to allow for a contract de *gré-à-gré*;

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN  
SECONDED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN

AND RESOLVED

“THAT the Côte Saint-Luc City Council (“Council”) hereby awards and approves the purchase of a Dodge Caravan Model SXT from Chrysler Desmeules in the amount of \$22,847.00, plus applicable taxes;

THAT Council approves the negotiation of the contract for the purchase as a contract de *gré-à-gré* based on the amount of the purchase being within the tender threshold amount permissible by law, namely \$23,694.78;

THAT Council hereby appropriates the financing from unrestricted surplus for an amount not to exceed \$22,847.00, plus applicable taxes;

THAT a Treasurer’s Certificate numbered TC 14-0084 dated May 7, 2014 has been issued by the City Treasurer attesting to the availability of the funds to cover the above-described expense.”

CARRIED UNANIMOUSLY

140525

**RESOLUTION TO APPROVE CAPITAL EXPENDITURES TO BE FINANCED FROM THE WORKING FUND**

---

WHEREAS on April 16, 2007 the Côte Saint-Luc City Council enacted By-law 2256 creating a Working Fund;

WHEREAS the City Council adopted a three year capital works budget that included a project -- number 82 -- to relocate the Public Safety Department dispatch centre from the fire station to the City Hall-Library complex, to be financed from the Working Fund;

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN  
SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED

“THAT the Côte Saint-Luc City Council (“City Council”) approves the allocation of a sum not to exceed \$40,000.00, inclusive of taxes, for any costs associated with the above-described project;

THAT the City Council approves the borrowing pursuant to a non-interest-bearing loan from the City’s working fund for this expenditure;

THAT the Council shall provide, every year, out of its general fund, a sum sufficient to repay the loan back into the working fund;

THAT the terms of repayment of this loan shall not exceed five (5) years;

THAT Treasurer's Certificate number 14-0086 has been issued by the City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

140526

**PUBLIC WORKS – AWARD OF CONTRACT FOR THE PURCHASE OF AN  
ICE- RESURFACER – TENDER C-13-14**

---

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc ("City") issued a public call for tenders for the purchase of an Ice-Resurfacer under Tender No. C-13-14 and received two (2) bids;

WHEREAS the bid of Robert Boileau Inc. is the lowest conforming bid; and

WHEREAS the bid of Robert Hydraulique Inc. is non-conforming;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED

"THAT the City hereby declares the bid of Robert Hydraulique Inc. non-conforming;

THAT the City hereby awards a contract for the purchase of an Ice-Resurfacer under Tender No. C-13-14 to the lowest conforming bidder, namely, Robert Boileau Inc., and this for \$145,680.00, plus applicable taxes;

THAT the source of the financing for the aforementioned expense shall be derived from By-law 2362 entitled: "By-law authorizing a loan of \$843,000 for the purchase of various vehicles and any equipment pertaining thereto" and in accordance with Treasurer's Certificate TC 14-0085;

THAT furthermore, the City Treasurer has issued Treasurer's Certificate number TC 14-0085 on May 8, 2014 attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

140527

**PURCHASING: CANCELLATION OF TENDER C-05-14 (WHEEL LOADER AND  
SNOW BLOWER WITH OPTION)**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City ("City") Council hereby confirms and ratifies the cancellation of public tender C-05-14 contemplating, generally, for informational purposes only, the purchase of a wheel loader and the installation of a snow blower, plus an option."

CARRIED UNANIMOUSLY

140528

**URBAN DEVELOPMENT – SELECTION COMMITTEE AND BID WEIGHTING AND EVALUATING SYSTEM FOR VARIOUS ENGINEERING PROJECTS FOR 2014**

---

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc ("City") intends to issue a call for tenders for professional consulting services for the following engineering projects for 2014;

WHEREAS the City first must approve the Selection Committee and the system of bid weighting and evaluating to be used to evaluate the bids, the whole in virtue of the *Cities and Towns Act*;

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI  
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

"THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby approves the following Selection Committee members for the following projects/professional services contracts:

- Côte Saint-Luc Underpass Pump Station (ENG 2014-08 project)
- Public Works Garage and Administrative Building Roofs (ENG 2014-10 project)

Charles Senekal  
Mohammed Ali  
Charles De Jean  
Eric Ibey

THAT, to achieve quorum, there must be at least 3 (of the 4 above-listed) members of the Selection Committee present to evaluate the bids at the relevant time;

THAT the system of bid weighting and evaluating annexed hereto as *Annex A* to form an integral part hereof shall be used for the evaluation of the bids in respect of the aforementioned upcoming tenders in accordance with the law."

CARRIED UNANIMOUSLY

140529

**URBAN DEVELOPMENT – AWARDED TENDERED CONTRACT (C-06-14) FOR SIDEWALK RECONSTRUCTION PROJECT (ENG 2014-03)**

---

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc ("City") issued a public call for tender for contractor services (C-06-14) for sidewalk reconstruction;

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI  
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

“THAT the City hereby awards a contract for sidewalk reconstruction concerning 1,360 linear meters of City sidewalks (the scope of work to include sidewalk reconstruction, grass and asphalt) to the lowest conforming bidder, namely, Construction Irebec, in accordance with City Tender numbered C-06-14, for \$753,900 (excluding contingencies), plus applicable taxes, subject to the ability of the City to revise the quantities at its discretion and to adjust the price accordingly, in virtue of its change order procedure and delegated authority by-law;

THAT, moreover, the City is hereby authorized to *internally* allocate an amount of \$75,390 (or 10%) plus applicable taxes, for potential contingencies and changes orders, the whole subject to the City’s change order approval process;

THAT, furthermore, the City Treasurer has issued Treasurer’s Certificate TC 14-0082 on May 7, 2014 attesting to the availability of funds to cover the described expenses in virtue of a capital expenditure project pursuant to Loan By-Law 2427 entitled: “By-law 2427 authorizing a loan of \$2,650,000 for the resurfacing of various roads and the replacement of various sidewalks” that has been approved by the Ministère des Affaires municipales et Occupation du territoire.”

CARRIED UNANIMOUSLY

140530

**URBAN DEVELOPMENT – AWARDING OF TENDERED CONTRACT (C-06-14)  
FOR SIDEWALK RECONSTRUCTION PROJECT (ENG 2428)**

---

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (“City”) issued a public call for tender for contractor services (C-03-14) for its Public Works Yard Drainage project;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU  
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

“THAT the City hereby awards a contract for its Public Works Yard Drainage project to the lowest conforming bidder, namely, Les Entreprises Canbec Construction Inc., in accordance with City Tender numbered C-03-14, for \$554,902.43 (excluding contingencies), plus applicable taxes;

THAT, moreover, the City is hereby authorized to *internally* allocate an amount of \$55,490.24 (or 10%) plus applicable taxes for potential contingencies and changes orders, the whole subject to the City’s change order approval process;

THAT furthermore the City Treasurer has issued Treasurer’s Certificate TC 14-0083 on May 7, 2014 attesting to the availability of funds to cover the described expenses in virtue of a capital expenditure project pursuant to Loan By-Law 2428 entitled: “By-law 2428 authorizing a loan of \$900,000 for the resurfacing and installation of drainage at the public works yard situated at 7001 Mackle Road” that has been approved by the Ministère des Affaires municipales et Occupation du territoire.”

CARRIED UNANIMOUSLY

140531

**URBAN PLANNING – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION  
PROGRAMS (SPAIP) – 5505 RANDALL – CITY OF CÔTE SAINT-LUC**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN  
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

“THAT the site planning and architectural integration programs received March 24, 2014 showing the addition of a side and rear extension to an existing, semi-detached, single-family dwelling on lot 1560605 at 5505 Randall and prepared by Mr. V. Agapi, architects, for the Planning Advisory Committee meeting of April 2, 2014, be approved according to the provisions of Chapter 14 of by-law 2217, of the City of Côte Saint-Luc.”

CARRIED UNANIMOUSLY

140532

**URBAN PLANNING – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION  
PROGRAMS (SPAIP) – 5565 ALPINE – CITY OF CÔTE SAINT-LUC**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN  
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

“THAT the site planning and architectural integration programs received March 18, 2014 showing the addition of a one-storey, lateral extension for a detached, single-family dwelling on lot 2090150 at 5565 Alpine and prepared by Mr. I. Alt, architect, for the Planning Advisory Committee meeting of April 2, 2014, be approved according to the provisions of Chapter 14 of by-law 2217, of the City of Côte Saint-Luc.”

CARRIED UNANIMOUSLY

140533

**URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 5505 RANDALL –  
CÔTE SAINT-LUC**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN  
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

“THAT in accordance with the provisions of by-law G18-0005, the request for a Minor Exemption regarding the property located at 5505 Randall, Lot 1560605, be and is hereby approved, the whole as more amply delineated hereunder:

The request is to allow the construction of a two-storey, side extension to an existing, semi-detached, single-family dwelling to be located at 1,67m (5'-6”) from the side property line (for the new garage only) instead of the minimum required



side setback of 1,98m (6'-6"). The foregoing is in accordance with the provisions of Zoning By-law 2217, Annex "B" (zone RU-3)."

CARRIED UNANIMOUSLY

140534

**URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 5523 WOLSELEY –  
CÔTE SAINT-LUC**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN  
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

"THAT in accordance with the provisions of by-law G18-0005, the request for a Minor Exemption regarding the property located at 5523 Wolseley, Lot 1053210, be and is hereby approved, the whole as more amply delineated hereunder:

The request is to allow an existing detached, single-family dwelling built in 1963 under permit no. 2081 to be located at 4,36m (14.3') from the front property line instead of the minimum required front setback of 4,57m (15.0') and to be located 1,77m (5.8') from the East side property line instead of the minimum required side setback of 1,98m (6.5'). The foregoing are in accordance with the provisions of Zoning By-law 2217, Annex "B" (zone RU-12)."

CARRIED UNANIMOUSLY

140535

**URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 5565 ALPINE – CÔTE SAINT-LUC**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN  
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

"THAT in accordance with the provisions of by-law G18-0005, the request for a Minor Exemption regarding the property located at 5565 Alpine, Lot 2090150, be and is hereby approved, the whole as more amply delineated hereunder:

The request is to allow the construction of a one-storey, side extension to an existing, detached, single-family dwelling to be located at 1,32m (4'-4") from the West side property line instead of the minimum required side setback of 1,98m (6'-6"). The foregoing is in accordance with the provisions of Zoning By-law 2217, Annex "B" (zone RU-2)."

CARRIED UNANIMOUSLY

140536

**URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 5740 CAVENDISH –  
CÔTE SAINT-LUC**

---

This item was deferred to the Council Meeting of June 9, 2014.

140537

**URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 5760-5790 PARKHAVEN –  
CÔTE SAINT-LUC**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN  
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

“THAT in accordance with the provisions of by-law G18-0005, the request for a Minor Exemption regarding the property located at 5760-5790 Parkhaven, Lot 1053551, be and is hereby approved, the whole as more amply delineated hereunder:

The request is to allow a townhouse project to have a driveway slope of 10% facing Parkhaven Avenue and Kildare Road instead of the maximum allowable slope of 3% when the driveway is facing those streets. The foregoing is in accordance with the provisions of Zoning By-law 2217, article 7-5-9; and

The request is to allow all of the townhouse units of that zone, to use the space under the roof as a mezzanine floor instead of a maximum permitted of two storeys. The foregoing is in accordance with the provisions of Zoning By-law 2217, Annex “B” (zone RM-63).”

CARRIED BY THE MAJORITY OF VOTES WITH COUNCILLOR DIDA BERKU  
DISSENTING

140538

**URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 5867 KELLERT –  
CÔTE SAINT-LUC**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN  
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

“THAT in accordance with the provisions of by-law G18-0005, the request for a Minor Exemption regarding the property located at 5867 Kellert, Lot 4670161, be and is hereby approved, the whole as more amply delineated hereunder:

The request is to allow a residential, semi-detached, dwelling to be located at 7,49m (24.57') from the front property line instead of the minimum required front setback of 7,62m (25.0'). The foregoing is in accordance with the provisions of Zoning By-law 2217, Annex “B” (zone RU-67).”

CARRIED UNANIMOUSLY

140539

**URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 5871 KELLERT –  
CÔTE SAINT-LUC**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN  
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

“THAT in accordance with the provisions of by-law G18-0005, the request for a Minor Exemption regarding the property located at 5871 Kellert, Lot 4670163, be and is hereby approved, the whole as more amply delineated hereunder:

The request is to allow a residential, semi-detached, single-family dwelling to be located at 7,53m (24.70’) from the front property line instead of the minimum required front setback of 7,62m (25.0’). The foregoing is in accordance with the provisions of Zoning By-law 2217, Annex “B” (zone RU-67).”

CARRIED UNANIMOUSLY

140540

**URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 7001-7155 CÔTE SAINT-LUC –  
CÔTE SAINT-LUC**

---

This item was deferred to the Council Meeting of June 9, 2014.

140541

**URBAN PLANNING – MINOR EXEMPTION – 7524 GUELPH –  
CÔTE SAINT-LUC**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN  
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

“THAT in accordance with the provisions of by-law G18-0005, the request for a Minor Exemption regarding the property located at 7524 Guelph, Lot 1053286, be and is hereby approved, the whole as more amply delineated hereunder:

The request is to allow an existing, detached, single-family dwelling built in 1962 under permit no. 1770 to be located at 1,90m (6.23’) from the North/East side property line instead of the minimum required side setback of 1,98m (6.5’) and to be located 1,92m (6.3’) from the South/West side property line instead of the minimum required side setback of 1,98m (6.5’). The foregoing are in accordance with the provisions of Zoning By-law 2217, Annex “B” (zone RU-12).”

CARRIED UNANIMOUSLY

140542

**RESOLUTION TO ESTABLISH THE STANCE OF THE CITY OF  
CÔTE SAINT-LUC COUNCIL ON ISSUES TO BE PRESENTED AT THE  
MONTREAL URBAN AGGLOMERATION COUNCIL MEETING**

---

WHEREAS according to section 4 of *An Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations* (R.S.Q., c. E-20.001) (hereinafter “the Act”), the urban agglomeration of Montreal is made up *inter alia*, of the City of Côte Saint-Luc since January 1, 2006;

WHEREAS according to section 58 of the Act, every central municipality has an urban agglomeration council, the nature, composition and operating rules of which

are set out in an order in council and that this agglomeration council constitutes a deliberative body of the municipality;

WHEREAS under section 59 of the Act, every municipality must be represented on the urban agglomeration council;

WHEREAS according to section 61 of the Act, at a meeting of the council of a related municipality, the Mayor informs the council of the matters that are to be considered at a future meeting of the urban agglomeration council, sets out the position the Mayor intends to take on any matter referred to at the urban agglomeration council meeting, discusses that position with the other members present and proposes the adoption of a resolution establishing the council's stance;

WHEREAS agglomeration council meetings may be held in June 2014 for which members of the municipal council shall establish the stance that it wishes to take;

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN  
SECONDED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN

AND RESOLVED

“THAT Council take the following stance in view of any Agglomeration Council meetings to be held in June 2014 as follows:

- to authorize the Mayor or his duly authorized replacement to make any decisions he deems necessary and in the best interest of the City of Côte Saint-Luc and its residents regarding the items on the agenda of the Agglomeration Council meetings to be held in June 2014 based on the information to be presented during those meetings.”

CARRIED UNANIMOUSLY

## **SECOND QUESTION PERIOD**

---

The second question period started at 9:20 p.m. and finished at 9:21 p.m. Two (2) people asked to speak and they were heard.

- 1) Toby Shulman:

The resident stated that someone recently advised her that there was a big crack in City infrastructure on or around the corner of Cavendish and Kildare to which Mayor Housefather responded that the Director of Urban Development, Charles Senekal, in the audience tonight, is tasked to investigate the matter and return with an answer. The resident then requested that there be a mailbox installed outside of City Hall to which Mayor Housefather responded that the City has already suggested this matter to Canada Post and was unfortunately advised that this is not feasible.

- 2) Dr. Bernard Tonchin:

The resident requested more benches at bus stops to which Mayor Housefather stated that this is the STM's purview however did note the resident's suggestion.

140543

**APPROVAL OF THE ADJOURNMENT OF THE MEETING**

---

It was

MOVED BY COUNCILLOR  
SECONDED BY COUNCILLOR

AND RESOLVED:

“THAT Council hereby authorizes the Mayor to declare the Meeting adjourned.”  
CARRIED UNANIMOUSLY

**AT 9:21 P.M. MAYOR HOUSEFATHER DECLARED THE MEETING  
ADJOURNED.**

---

ANTHONY HOUSEFATHER  
MAYOR

---

JONATHAN SHECTER  
CITY CLERK

<b>RAPPORT D'ACTIVITÉS DU TRÉSORIER AU CONSEIL MUNICIPAL</b>
--

***PARTIS POLITIQUES AUTORISÉS***

Parti :	Date d'autorisation :
Chef :	
Représentant officiel :	Vérificateur :
Dirigeant :	Dirigeant :

Parti :	Date d'autorisation :
Chef :	
Représentant officiel :	Vérificateur :
Dirigeant :	Dirigeant :

***CANDIDATS***

<b>DATE DE L'ÉLECTION : Le 3 novembre 2013</b>			
Nom de chaque candidat (Parti ou candidat indépendant autorisé)	Mairie/ District/ Poste	Agent officiel/ Représentant et agent officiels	% de votes obtenus
Housefather, Anthony	Maire	Chaimberg, Steven	Élu par acclamation
Goldbloom, Sam	1	Schwartz, Peter	76,96
Sidel, Marissa	1	Sidel, Marissa	17,55
Wiseman, Stewart	1	Lacey, Belaine	5,49
Cohen, Michael	2	Spector, Reuben	Élu par acclamation
Berku, Dida	3	Berku, Dida	Élue par acclamation
Erdelyi, Steven	4	Berman, Randi	Élu par acclamation
Levine, Allan J.	5	Shernofsky, Barry	Élu par acclamation
Nashen, Glenn J.	6	Hagshi, Judy	Élu par acclamation
Brownstein, Mitchell	7	Brownstein, Elaine	Élu par acclamation
Kovac, Ruth	8	Kovac, Peter	Élue par acclamation

***RAPPORTS FINANCIERS DES PARTIS POLITIQUES AUTORISÉS***

<b>DATE LIMITE DE PRODUCTION : 1<sup>ER</sup> FÉVRIER 2014</b>	
Parti :	Date de production :
Parti :	Date de production :

**RAPPORTS DE DÉPENSES ÉLECTORALES D'UN PARTI POLITIQUE AUTORISÉ ET  
RAPPORTS D'UN CANDIDAT INDÉPENDANT AUTORISÉ**

DATE LIMITE DE PRODUCTION : 1 <sup>er</sup> FÉVRIER 2014						
Nom de chaque candidat (Parti ou candidat indépendant autorisé)	Mairie/ District/ Poste	Date de production	Limite de dépenses électorales		Dépenses effectuées et autorisées	
Housefather, Anthony	Maire	16 nov. 2013	10,775.01	\$	0.00	\$
Goldbloom Sam	1	6 déc. 2013	2,716.80	\$	2,687.93	\$
Sidel, Marissa	1	18 nov. 2013	2,716.80	\$	1,508.12	\$
Wiseman, Stewart	1	31 janv. 2014	2,716.80	\$	735.84	\$
Cohen, Michael	2	15 nov. 2013	2,707.80	\$	1,393.42	\$
Berku, Dida	3	31 janv. 2014	2,606.40	\$	698.48	\$
Erdelyi, Steven	4	31 janv. 2014	2,756.70	\$	232.36	\$
Levine, Allan J.	5	30 nov. 2013	2,775.00	\$	377.40	\$
Nashen, Glenn J.	6	31 janv. 2014	2,709.60	\$	965.43	\$
Brownstein, Mitchell	7	31 janv. 2014	2,695.20	\$	0.00	\$
Kovac, Ruth	8	21 nov. 2013	2,738.70	\$	0.00	\$
		<b>TOTAL</b>	<b>37,912.11</b>	<b>\$</b>	<b>8,211.79</b>	<b>\$</b>

**S'IL Y A LIEU**

DÉPENSES FAITES NON RÉCLAMÉES			
Parti ou candidat indépendant autorisé	Sommes versées au trésorier	Sommes payées aux fournisseurs	Date du paiement
	\$	\$	
	\$	\$	

**REMBOURSEMENTS À MÊME LE FONDS GÉNÉRAL DE LA MUNICIPALITÉ**

Frais de vérification des rapports financiers

Nom du parti	Année	Montant des honoraires	Montant remboursé	Date du remboursement
		\$	\$	
		\$	\$	

**Dépenses électorales**

Parti ou candidat indépendant autorisé	Montant du remboursement prévu		Montant remboursé dans l'année		Date de remboursement	
Cohen, Michael	464.95	\$	278.97*	\$	14 avril 2014	\$
Berku, Dida	488.94	\$	488.94	\$	18 février 2014	\$
Erdelyi, Steven	162.65	\$	97.59*	\$	14 avril 2014	\$
Levine, Allan J.	125.00	\$	75.00*	\$	14 avril 2014	\$
Sidel, Marissa	107.58	\$	64.55*	\$	25 avril 2014	\$
Nashen, Glenn	495.62	\$	297.37*	\$	25 avril 2014	\$
Goldbloom, Sam	1,000.00	\$	600.00*	\$	25 avril 2014	\$
		\$		\$		\$
* Last reimbursement will be after the		\$		\$		\$
DGEQ final audit		\$		\$		\$

***RAPPORTS FINANCIERS ADDITIONNELS PRODUITS***

Nom du candidat	Date de production

***RAPPORTS NON PRODUITS***

Parti ou candidat indépendant autorisé	Représentant et agent officiels	Requête présentée (ex : à un juge, etc.)/date

***TOUT AUTRE RENSEIGNEMENT PERTINENT***

- Session de formation
- Autres activités

  
\_\_\_\_\_  
**Signature du trésorier**

Note : Ce rapport est déposé aux membres du conseil municipal lors de la session régulière du 12 mai 2014.

c. c. Direction du financement des partis politiques (DGE)



## Amendment no 2014-01

### BY-LAW CONCERNING THE SUPPLEMENTAL PENSION PLAN FOR THE EMPLOYEES OF THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC

---

The following modifications apply to the supplemental pension plan for the employees of the City of Côte Saint-Luc.

*Article 1 :* Article 2.1.4 is added after Article 2.1.3:

« 2.1.4 Notwithstanding the above, starting January 1st 2006, any new employee of category 2 is not eligible to become a member of the supplemental pension plan for the employees of the City of Côte Saint-Luc. »

*Article 2 :* Article 2.3.5 is added after the article 2.3.4:

« 2.3.5 Notwithstanding any provision to the contrary, the active participation of an employees of category 2 ceases as at December 31st 2005. These employees do not make any contributions to the pension plan starting January 1st 2006 and do not accrue additional credited service starting this date. »

*Article 3 :* Article 2.4 is added after the article 2.3:

#### « ARTICLE 2.4 – CONNECTED PENSION PLAN

2.4.1 The supplemental pension plan for the employees of the City of Côte Saint-Luc is connected to the Régime de retraite des pompiers de la Ville de Montréal.

2.4.2 «continuous period of membership » means the uninterrupted period in which a member is participating to the present pension plan or to the connected pension plan.

2.4.3 For the purpose of this plan, there is no termination of service as long as there is no termination of the continuous period of membership.

A member is considered an « active member » if there is no interruption in the continuous period of membership and continues to accrue years of continuous service for the purpose of determining the optional retirement age.

- 2.4.4 For the purpose of calculating final salary, salaries include those earned till the end of the continuous period of membership.
- 2.4.5 The City of Montreal is a participating employer since the firemen are employees of the City of Montreal. However, only the City of Côte Saint-Luc is considered the employer of this plan for any decision making purposes including those related to terminating the plan or designating pension committee members.
- 2.4.6 Notwithstanding the provisions of article 4.1.3, an employee of category 2 may retire the first day of any month preceding his normal retirement date if he has at least 25 years of service. In that case, the pension to which is entitled any member, given his years of credited service at retirement date is reduced by actuarial equivalence from his normal retirement date or the optional retirement date if earlier.
- 2.4.7 Every member who has terminated his continuous period of service but has not terminated if continuous period of membership is entitled to any benefit improvements or improvements to ancillary benefits granted to active members of the same category. »
- Article 4 :** This amendment comes into force according to legislation but its effect is retroactive to January 1, 2006.

Certified true copy

Côte Saint Luc, May 2, 2014



Pension Committee Member

G:\CLIENTS\CCSLU\0G\PN\31\2007\Amendement 2014-01\_Pompiers\_St-Luc.EN\_2F.doc